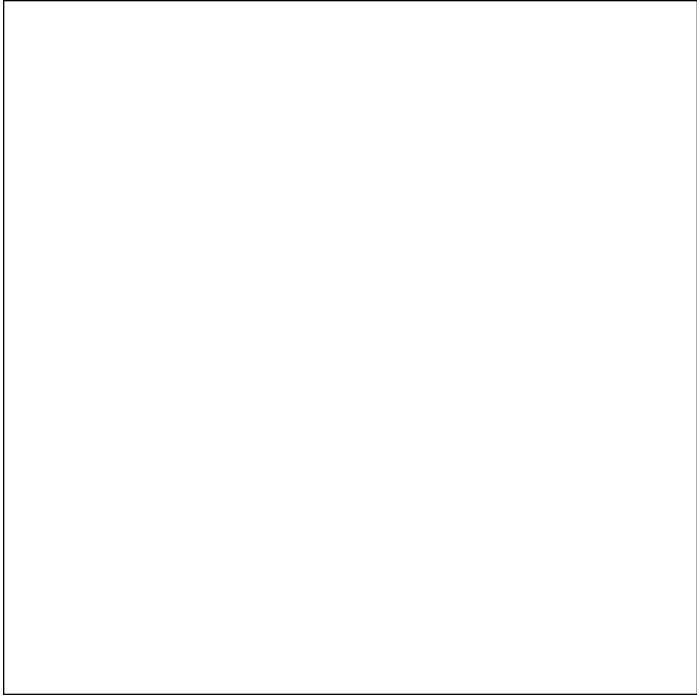




# Kgogo le Legokolodi Chicken and Millipepe



✎ Winnie Asara  
🔊 Magriet Brink  
📄 Bathokwa Educators  
😊 Sepedi / English  
📖 Level 3

(imageless edition)



# Storybooks South Africa

## [global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) Kgogo le Legokolodi / Chicken and Millipepe

Written by: Winnie Asara

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: Bathokwa Educators (nso)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Kgogo le legokodi e be e le bagwera. Ba be ba ngangišana ka mehla. Ka tšatši le lengwe ba ile ba gopola go bapala kgwele ya maoto gore ba kgone go bona gore nkgwete ke mang.

...

Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.



Ba ile ba ya lebaleng la kgwele ya maoto moo ba ilego ba  
thoma gona go bapala. Kgogo e be e le mafolofolo empa  
lekgokolodi le be le le mafolofolo ka go fetiša.

...

They went to the football field and started their game.  
Chicken was fast, but Millipede was faster. Chicken kicked  
far, but Millipede kicked further. Chicken started to feel  
grumpy.



Ba ile ba gopola go thoma ka go raga di penali.  
Mathomong lekgokolodi le ile la ba moswaradino. Kgogo e  
ile ya kora nno e tee fela. Ya ba go latela kgogo ka goba  
moswaradino.

...

They decided to play a penalty shoot-out. First Millipede  
was goal keeper. Chicken scored only one goal. Then it  
was the chicken's turn to defend the goal.



Go tloga tšatšing leo, kgogo le legokolodi ya ba manaba a  
magolo

...

From that time, chickens and millipedes were enemies.



Lekgokolodi le ile la raga kgwele gomme la kora.

Lekgokolodi le ile la laola kgwele ka go e bea dinaong tša

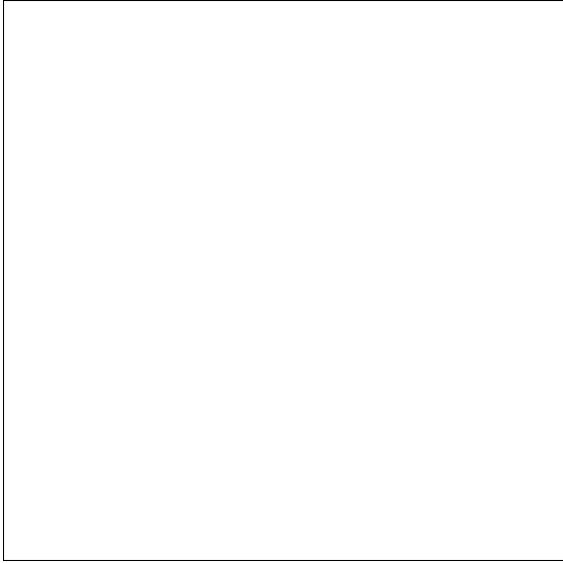
lona gomme la nweša. Lekgokolodi la betha kgwele ka

hlogo gomme la nweša. Legokolodi le ile la nweša dino tše

hlano

...

Millipede kicked the ball and scored. Millipede dribbled the ball and scored. Millipede headed the ball and scored. Millipede scored five goals.



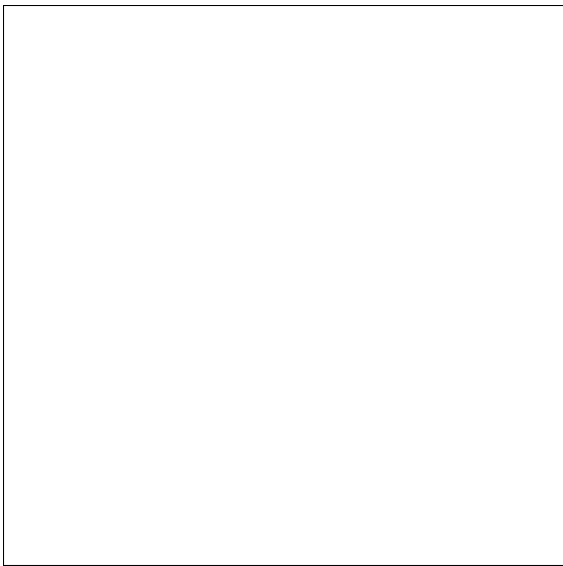
Kgogo e gotlhotše go fihlela e tshwa legokolodi. Mmago

legokolodi le ngwana wa gagwe ba ile ba ile ba gagabela

ka tlase ga mohlare go iphila

...

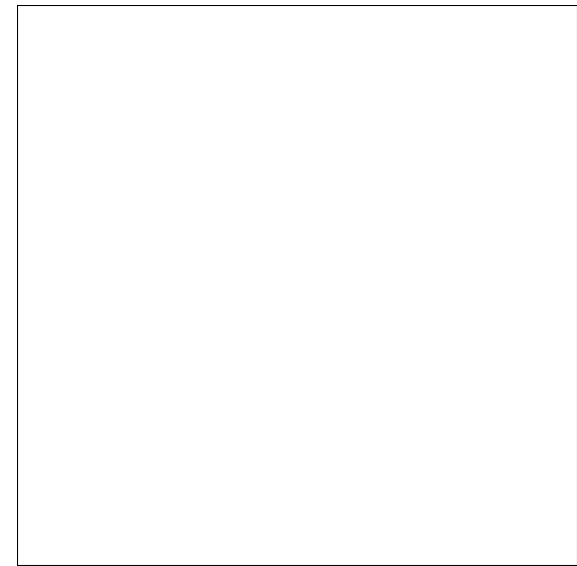
Chicken coughed until she coughed out the millipede that was in her stomach. Mother Millipede and her child crawled up a tree to hide.



Gomme kgogo e ile ya kgopišega morago ga go lewa. Ka nnete e ile ya ba mofengwa wa go leša dihlong. Legokodi le ile la thoma go sega morago ga ge mogwera wa lona a befelwa

...

Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



Kgogo e ile ya thoma go betola. Ya hlafuna le go metša. Ya ethimola le go gotlhola, ya gotlhola. Legokolodi le be le nyenyiša

...

Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!



Kgogo e ile ya befelwa mo e ilego ya bula molomo wa  
yona gagolo gomme ya metsa legokolodi!

...

Chicken was so angry that she opened her beak wide and  
swallowed the millipede.



Mmagwe legokolodi o ile a goelela a re: "Somisa maata a  
gago ngwanakai!" Legokolodi le kgona go ntsha monkgo o  
makatsang le go sa be le tatso e bose. Gomme kgogo ya  
thoma go lwala

...

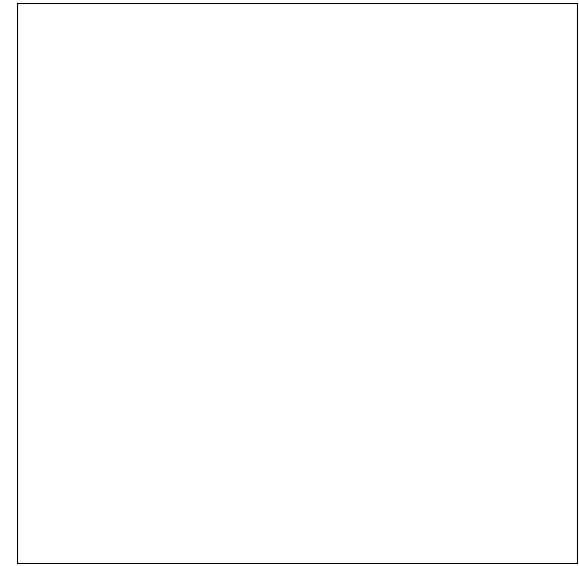
Mother Millipede shouted, "Use your special power my  
child!" Millipedes can make a bad smell and a terrible  
taste. Chicken began to feel ill.



Ge kgogo e lebile gae, ya kopana le mmagwe legokolodi. “A ga se wa bona ngwana wa ka na?” gwa botšiša mmagwe legokolodi. Gomme kgogo ya se bolele selo. Empa mmagwe legokolodi a thoma go belaela

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, “Have you seen my child?” Chicken didn’t say anything. Mother Millipede was worried.



Ke ge mmage legokolodi a e kwa lentšwana le lennyane le re: “Nthuse mma!” Mmagwe legokolodi a thoma go lebelela mathoko ka moka, a theeletša ka šedi. Lentšu leo le be le etšwa ka gare ga kgogo.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. “Help me mom!” cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.